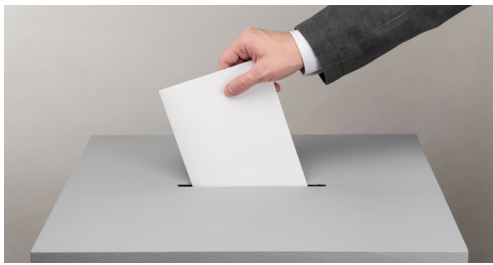


Gemeinderat

Abstimmungsvorlagen vom 14. Juni 2026



Am Sonntag, 14. Juni 2026, wird über folgende Vorlagen abgestimmt:

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative «Keine 10-Millionen-Schweiz! (Nachhaltigkeitsinitiative)»;

- Änderung vom 26. September 2025 des Bundesgesetzes über den zivilen Ersatzdienst (Zivildienstgesetz, ZDG).

Kantonale Volksabstimmung

- Gesetz über Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung.

Stimmabgabe

Jede/r Stimmberechtigte kann die Stimme brieflich oder elektronisch (E-Voting) abgeben. Eine genaue Anleitung befindet sich auf dem Stimmrechtsausweis. Die Urnenöffnungszeiten sowie die Möglichkeit der vorzeitigen

persönlichen Stimmabgabe sind ebenfalls auf dem Stimmrechtsausweis ersichtlich.

E-Voting - Online abstimmen

Den Stimmberechtigten, die sich für E-Voting angemeldet haben, wird bei jedem Urnengang das Stimmmaterial sowohl für die elektronische Stimmabgabe wie auch für die bisherigen Kanäle (brieflich und Urne) zugesendet. Informationen zum Stimmkanal E-Voting sowie zur Anmeldung sind unter www.evoting-info.ch oder unter dem nebenstehenden QR-Code abrufbar.



Gemeinnütziger- und Verkehrsverein Berneck / Politische Gemeinde Berneck

Kilbifäscht mit «Dorfrenne» und Kilbi vom 6. und 7. Juni 2026

Nachdem das Dorfrenne Berneck 2024 wieder ein voller Erfolg war, lädt der Gemeinnütziger- und Verkehrsverein Berneck am **Samstag, 6. Juni 2026, ab 10 Uhr**, zum dritten Dorfrenne Berneck ein. Anmeldungen sind noch bis 27. Mai 2026 möglich.

Am Dorfrenne Berneck können Erwachsene und Kinder ab 7 Jahren am Seifenkisten- oder am Bobbycar-Rennen teilnehmen. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer darf zweimal die Rennstrecke herunterfahren, wobei die schnellere Zeit gewertet wird. Die Fahrgeschwindigkeit der Fahrer*innen wird mit Hindernissen geprüft, die auf der Strecke verteilt sind. Für die Originalität der Seifenkisten gibt es einen zusätzlichen Preis. An den Bobbycars dürfen entsprechende Änderungen vorgenommen werden. Für die Fahrsicherheit müssen die Seifenkisten und Bobbycars zuvor auf deren Tauglichkeit geprüft werden. Eine Schutzausrüstung ist für alle Teilnehmenden obligatorisch. Seifenkisten können bei Bedarf auch gemietet werden (begrenzte Anzahl). Das Reglement und weitere Informationen inkl. Anmeldeformular sind unter www.dorfrenne-berneck.ch

oder dem nebenstehenden QR-Code verfügbar. Während des Dorfrennens bieten die Bernecker Vereine sowie die Gastronomen entlang der Rennstrecke eine vielfältige Auswahl an Speisen an. Nach dem Rennen finden auf der Bühne die Rangverkündigungen statt. Ab 18 Uhr verwandelt sich der Rathausplatz in ein Open-Air-Konzert mit den Bands «TREMENDOUS T» und «Mischa und Roy».



Am **Sonntag, 7. Juni 2026, ab 10 Uhr**, lädt die Kilbi mit Warenmarkt entlang der Neugass und den Schaustellbetrieben auf dem

Parkplatz Hirschenwiese Jung und Alt nach Berneck ein. Um 11 Uhr erfreut die Jugendmusik Berneck-Au-Heerbrugg mit einem Auftritt die Kilbi-Besucher*innen. Die Kilbibahnen sind am Samstag und am Sonntag in Betrieb. Die Bushaltestelle Berneck, Neugass wird am **Samstag, 6. Juni 2026, von 7 Uhr bis 18 Uhr nicht bedient**, da sie sich mitten in der Rennstrecke befindet. Die Haltestelle Berneck, Rathaus wird von **Samstag, 6. Juni 2026, 7 Uhr, bis Sonntag, 7. Juni 2026, 20 Uhr, durchgehend nicht bedient**. Für das Postauto steht an beiden Tagen beim Sportplatzweg eine provisorische Haltestelle zur Verfügung.



Berufsausbildung bei der Gemeinde Berneck



Die politische Gemeinde Berneck bietet auf Sommer 2027 folgende Lehrstellen an:

Kaufmann/-frau öffentliche Verwaltung

Verantwortlich: Gemeindeverwaltung Berneck, Michelle Allemann, Rathausplatz 1, Berneck (michelle.allemann@berneck.ch, Tel. 071 747 44 89)

Fachmann/Fachfrau Gesundheit (Zentrum im Städtli)

Verantwortlich: Zentrum im Städtli, Bernhard Handke, Kirchgass 6, Berneck (bernhard.handke@zentrum-staedtli.ch, Tel. 071 747 24 19)

Bei Fragen stehen dir die Ausbildungsverantwortlichen gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Schnupperlehren

Für alle Ausbildungen bei der Gemeinde Berneck bieten wir interessierten Schüler*innen Schnupperlehren an. Melde dich bei den Ausbildungsverantwortlichen und vereinbare einen Termin.

Das Lehrstelleninserat ist auf der Gemeinde-Website sowie unter nebenstehendem QR-Code abrufbar.



Männerriege Berneck

Pfingst-Faustballturnier in Berneck

Am **Pfingstsamstag, 23. Mai 2026**, laden die Bernecker Faustballer gemeinsam mit der Männerriege Berneck herzlich zum traditionellen Pfingst-Faustballturnier auf dem Sportplatz Oberdorf ein. Turnierbeginn ist um 12 Uhr, die Festwirtschaft öffnet bereits ab 11.30 Uhr.

Kategorien

- Faustballer
- Plausch-Mannschaften

Dank der grosszügigen Unterstützung der Gönner und Sponsoren darf sich jeder Spieler über einen attraktiven Naturalpreis freuen. Für das leibliche Wohl sorgt wie gewohnt die Männerriege – mit bewährter Gastfreundschaft und gemüthlicher Atmosphäre für Teilnehmer*innen und Zuschauer*innen. Die Bevölkerung von Berneck sowie alle Faustballfreunde sind herzlich eingeladen, dieses sportliche Highlight mitzuerleben.

Primarschule / Kulturforum Berneck

Kulturforum Berneck schenkt der Primarschule Bilder von Ruth Heller

Berneck zeichnet sich auch durch eine Vielzahl von Brunnen aus. Die Brunnen machte das Kulturforum Berneck zusammen mit Luzia Bänziger zum Thema des Rahmenprogramms der ersten Maiblüten 2008. Die Dichterin Sina Semadeni, die in Balgach lebte und vor zehn Jahren verstorben ist, liess sich von einzelnen Brunnen inspirieren und schrieb zwölf Wassermärchen. Geschichten, die mit Archivwissen und persönlicher Phantasie gewürzt sind.

Die bekannte Künstlerin Ruth Heller illustrierte die Geschichten mit bunten, teils frechen Kunstwerken. Das Kulturforum Berneck übergab vier grossformatige Bilder der

Primarschule Berneck. Die fröhlichen Illustrationen sollen in den Schulhäusern einen schönen Platz finden.



Verein für die Geschichte des Rheintals

Buch «Rheintaler Köpfe» steht gratis zur Verfügung

Im Buch «Rheintaler Köpfe», herausgegeben 2004 vom Verein für die Geschichte des Rheintals, werden Menschen aus fünf Jahrhunderten porträtiert, die das Rheintal auf unterschiedliche Weise geprägt haben (z. B. Geschichtsforscher, Künstler*innen, Unternehmer, Persönlichkeiten aus Politik und Gesellschaft). Die kurzen, spannenden Biografien geben Einblick in das Leben und Wirken dieser Menschen, von denen einige auch einen Bezug zu Berneck haben.

Noch wenige Bücher können gratis im Rathaus am Frontoffice-Schalter bezogen werden.

Haus des Weins

Wein Wonne Notentanz

Am **Donnerstag, 28. Mai 2026, 18 Uhr**, lädt das Haus des Weins zum gemeinsamen offenen Singen ein. Hansruedi Lei sorgt mit seiner Handorgel für die perfekte musikalische Begleitung. Ob Volkslieder, Schlager oder Evergreens – für jeden Geschmack ist etwas dabei.

Das Team des Haus des Weins freut sich über viele Gäste. Weitere Informationen zum Anlass sind unter www.hausdesweins-sg.ch verfügbar.

Baubewilligungen

im ordentlichen Verfahren

- ALPHA Rheintal Bank AG, Bahnhofstrasse 2, Heerbrugg, für Umnutzung und Umbau Restaurant in Büroräumlichkeiten, Grundstück Nr. 554, Neugass 20, Berneck
- Kast Ingrid und Walter, Neugass 3a, Berneck, für Fassadensanierung, Grundstück Nr. 973, Neugass 3a, Berneck
- Meyer Stefan, Tramstrasse 13, Berneck, für Abbruch Gebäude Vers. Nr. 138 und Nr. 139 und Neubau Mehrfamilienhaus mit Pfahlfundation (Ortsbild), Grundstück Nr. 259, Tramstrasse 13, Berneck
- Politische Gemeinde Berneck, Rathausplatz 1, Berneck, für Erstellung Doppel-Unterflurcontainer, Grundstück Nr. 417, Sportplatzweg 1, Berneck
- Vincenz Lisa und Egger Mike, Buechholzstrasse 5, Berneck, für Erweiterung und Umbau Einfamilienhaus, Grundstück Nr. 1180, Buechholzstrasse 5, Berneck

im vereinfachten Verfahren

- Schwendner Harald, Eggerweg 4, Berneck, für Errichtung Luft-Wasser-Wärmepumpe für Schwimmbecken, Grundstück Nr. 1711, Eggerweg 4, Berneck

im Meldeverfahren

- Facchinetti Dario, Rheinstrasse 4, Heerbrugg, für Errichtung Photovoltaikanlage (10.375 kW), Grundstück Nr. 441, Vers. Nr. 420, Hinterdorfstrasse 27b, Berneck

Touring Club Schweiz

Mehr Sicherheit auf dem Schulweg durch angepasste Geschwindigkeit

Im Jahr 2025 ereigneten sich in der Schweiz 396 Unfälle mit Personenschaden auf dem Schulweg. Damit liegt die Zahl erstmals – mit Ausnahme des von Covid geprägten Jahres 2020 – unter der Marke von 400. Trotz dieser positiven Entwicklung bleibt die Sicherheit von Kindern im Strassenverkehr ein wichtiges Thema. Die nationale Schulwegkampagne des TCS im Auftrag des Fonds für Verkehrssicherheit (FVS) setzt deshalb im Jahr 2026 den Schwerpunkt auf das Verlangsamen. Kinder bewegen sich im Strassenverkehr oft noch un-

DU Dorf & Umwelt

Neophyten erkennen und bekämpfen

DU Dorf & Umwelt ruft die Bevölkerung zur Bekämpfung invasiver Neophyten auf. Besonders das Einjährige Berufkraut sowie die Amerikanischen Goldruten breiten sich in der Natur stark aus und verdrängen einheimische Pflanzenarten.

Das Einjährige Berufkraut wird bis zu 100 cm hoch und bildet ab Ende Mai laufend neue Blüten mit tausenden Flugsamen. Durch die Verbreitung mit dem Wind können sich innert kurzer Zeit grosse und dichte Bestände entwickeln. Die Pflanze sollte deshalb unbedingt mitsamt der Wurzel ausgerissen und im Neo-

phyten-Sack oder im Kehricht entsorgt werden. Auch die Amerikanischen Goldruten breiten sich rasch aus. Sie können über 100 cm hoch werden und blühen von Juli bis Oktober leuchtend gelb. Zusätzlich vermehren sie sich unterirdisch über Ausläufer und bilden zahlreiche Flugsamen. Dadurch können auch sie schnell grosse Flächen besiedeln. Die Pflanzen sollten vollständig mitsamt den Ausläufern entfernt und im Neophyten-Sack entsorgt werden.

Die Neophytenensäcke sind bei der Gemeindeverwaltung am Frontoffice-Schalter erhältlich.



Einjähriges Berufkraut



Amerikanische Goldrute



vorhersehbar und können Geschwindigkeiten oder Distanzen nur schwer einschätzen. Besonders in der Nähe von Schulen, Fussgängerstreifen oder unübersichtlichen Bereichen ist angepasste Geschwindigkeit entscheidend.

Die Kampagne steht unter dem Motto «Luege | Brämse | Halte». Nach dem Schwerpunkt «Luege» im Jahr 2025 folgt 2026 das Thema «Brämse». Fahrzeuglenkerinnen und Fahrzeuglenker werden dazu aufgerufen, aufmerksam zu fahren, Ablenkungen zu vermeiden und die

Geschwindigkeit den tatsächlichen Verhältnissen anzupassen. Langsameres Fahren verschafft mehr Zeit, um auf unerwartete Situationen reagieren zu können.

Eltern, Schulen, Polizei und Gemeinden leisten gemeinsam einen wichtigen Beitrag für sichere Schulwege. Auch die Gemeinden tragen mit sicheren Schulumgebungen und Sensibilisierungsmassnahmen zur Verkehrssicherheit bei.

Gratulation

80 Jahre

2. Juni Kuratli Rolf

Wer keine Gratulation im «Berneck inside» möchte, melde sich bitte einen Monat vor dem runden Geburtstag bei der Gemeinderatskanzlei (071 747 44 77 oder kanzlei@berneck.ch).

Kulturforum Berneck

MaiBlüten 2026: Live-Konzerte

Im Rahmen der MaiBlüten 2026 lädt das Kulturforum Berneck zu folgenden Konzerten ein:

A little green – irish Folk and more

Pfingstmontag, 25. Mai 2026, 11 Uhr, Schlossgarten Rosenberg, bei ungünstiger Witterung: Torkel Oberdorf

Afincando

Freitag, 29. Mai 2026, 20 Uhr, Mehrzweckhalle Bünt Berneck

Weitere Informationen zu den Konzerten sowie zum Ticketverkauf sind unter www.kulturforum-berneck.ch verfügbar.



Kirchen

Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Gottesdienst mit Konfirmation

Pfingstsonntag, 24. Mai 2026, 10 Uhr, Kirche Heerbrugg, mit den Konfirmand*innen, Pfarrer Jens Mayer und Jugendarbeiterin Alexandra Steiger, Musik: Jugendband «The Blazing», anschliessend Apéro mit musikalischer Umrahmung vom Musikverein Balgach

Gottesdienst mit Abendmahl und Taufe

Pfingstsonntag, 24. Mai 2026, 10 Uhr, Kirche Berneck, mit Pfarrerin Edina Oláh, Orgel: Nevi Assenova, Gesang: Eszter Gyüdi, anschliessend Apéro

Nacht ohne Dach für Jugendliche

Samstag, 30. Mai 2026, 16 Uhr, bis Sonntagmorgen, 11 Uhr, Kirchgemeindehaus Rheineck

Agenda

Mai 2026

23. Faustball-Pfingstturnier

11.30 Uhr Sportplatz Oberdorf
Männerriege Berneck

23./24. Jungtierschau 2026

9.30 Uhr Naturreservat Held
Ornithologischer Verein Berneck-Au

27. Buchstart Treff

9.30 Uhr Bibliothek Berneck, Kropfackerstrasse 8

27. Schweizer Vorlesetag

15 Uhr Bibliothek Berneck, Kropfackerstrasse 8

28. Wein Wonne Notentanz

18 Uhr Haus des Weins, Obereggerstrasse 8a

29. Weinkurs (kosten- und anmeldepflichtig)

19 Uhr Haus des Weins, Obereggerstrasse 8a

Juni 2026

1. Buchstart Treff

9.30 Uhr Bibliothek Berneck, Kropfackerstrasse 8

6. Dorfrenne / Kilbifäscht

10 Uhr Dorfzentrum
Gemeinnütziger- und Verkehrsverein / Politische Gemeinde

7. Kilbi

10 Uhr Dorfzentrum
Gemeinnütziger- und Verkehrsverein / Politische Gemeinde

Amtliche Publikationen

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Gemeinde Berneck erscheinen auf der kantonalen Publikationsplattform (Art. 5 Gemeindegesetz [sGS 151.1] i. V. m. Art. 27 Publikationsgesetz [sGS 140.3]).



Impressum

Politische Gemeinde Berneck

Rathausplatz 1, 9442 Berneck

Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: kanzlei@berneck.ch

Facebook: Gemeinde Berneck / Instagram: Gemeinde_Berneck

Die nächste Ausgabe erscheint am 4./5. Juni 2026

Redaktionsschluss: 28. Mai 2026, 14 Uhr

Verantwortlich: Dominic Gubelmann, Michelle Allemann

Auflage: 2'043 Exemplare

